



# POTAIN produit

**FUNK-  
STEUERUNG**

Ref. ant. 470 AL

N° 470 AL / a

Modifications réservées Änderungen vorbehalten Subject to modification

N° de code : M 00000 996 07B

## **Eine FUNKSTEUERUNG für die Krane HD und HDT 70 (ohne Anzeiger) - GTMR**

Die Krane HD 10 bis HD 40 und der Kran HDT 70 (ohne Anzeiger) können ab Werk mit einer Funksteuerung ausgerüstet werden, die speziell für die Steuerung der Triebwerke und Ausrüstungen der POTAIN-Turmdrehkrane konzipiert ist.

Diese Funksteuerung weist zahlreiche Vorteile auf und bietet vielfache Möglichkeiten:



### ■ VERBESSERTE LEISTUNGSFÄHIGKEIT:

- Exakte Ausführung des ursprünglichen Steuerbefehls
- Der Kranführer führt die Steuerung am Ort des Geschehens aus
- Steuerung der Kabinenbewegungen (HDT 70)

### ■ STEUERGERÄT (Sender)

- ERGONOMISCH
- GERINGES GEWICHT
- am Hüftgurt TRAGBAR oder in der Kabine auf einem Träger installiert (HDT 70)

### ■ EMPFANGSKASTEN am Kran angebracht

### ■ KOMPLETTE AUSRÜSTUNG:

- Batterieladegerät
- Ersatzbatterien

### ■ VERFÜGBAR ALS ERSATZTEIL für "RETROFIT"

### ■ BEWEGUNGSFREIHEIT

- Keine Behinderung durch elektrische Kabel

### ■ VERBINDUNGEN von "HOHER ZUVERLÄSSIGKEIT"

- Zahlreiche Schutz- und Sicherheitssysteme
- Digitale Codierung durch Mikroprozessor
- Alarmsignal für Batterie
- Dichtigkeit

Typengeprüft oder gemäß den Richtlinien EG, TÜV, DIN und ISO

# DIE VERSCHIEDENEN FUNKSTEUERUNGEN PRC1 – PRC2 – PRC3



**HD-EMPFÄNGER:**  
am Kran angebracht



**EMPFÄNGER HDT 70:**  
in einem speziellen  
Schaltschrank für die  
Funksteuerung mit:

- Platz für den Empfänger
- Steckdose 230 V zum Aufladen der Batterie
- Platz zur Lagerung des Ladegeräts



**SENDER:**  
Steuergehäuse  
Typ PRC1 - PRC2



**SENDER:**  
Steuergehäuse  
Typ PRC3



BATTERIE



**BATTERIELADE-  
GERÄT**

POTAIN bietet eine aus folgenden Teilen bestehende FUNKSTEUERUNG an (siehe gegenüberliegende Seite):

- 1 SENDER: am Hüftgurt tragbares Steuergerät
- 1 EMPFÄNGER: mit Antenne, am Kran angebracht oder in einem speziellen Schaltschrank montiert
- 1 BATTERIELADEGERÄT
- 2 BATTERIEN

Dieser POTAIN-Artikel (QUALITÄT - SERVICE) ist ganz besonders zur Steuerung unserer Krane geeignet.

Der Artikel wird komplett geliefert, am Kran montiert; er ist mit seinem Träger und den passenden Steckverbindungen ausgerüstet.

Nachfolgend die verschiedenen kommerzialisierten Typen mit ihren möglichen Zuordnungen "AB WERK":

### ZUORDNUNG DER UNTERSCHIEDLICHEN FUNKSTEUERUNGEN

TYP	ANPASSUNG AN FOLGENDE MODELLE MÖGLICH:
PRC1	HD 10 bis HD 25 mit Schwenkwerk RVF
PRC2	HD 26 bis HD 40 mit Schwenkwerk RCV GTMR 331 - 336 - 346 - 386 mit Schwenkwerk RCV
PRC3	HDT 70 OHNE ANZEIGER - mit oder ohne Kabine (für FRANKREICH ohne Kabine)

Die Modelle PRC1 - 2 und 3 sind in gleichartigen Gehäusen montiert und unterscheiden sich nur in ihren elektrischen Ausrüstungen.

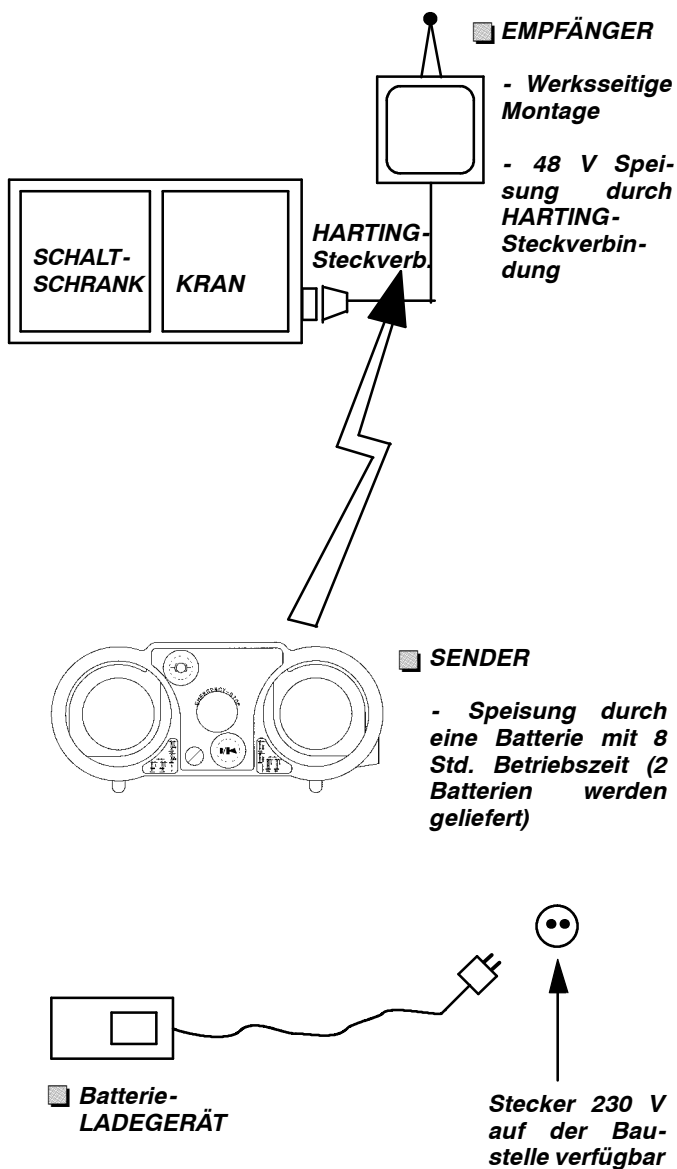
#### ANMERKUNGEN:

Das Standardprodukt ist in allen Ländern EUROPAS benutzbar ausgenommen GROSSBRITANNIEN (die in GB geltenden Sicherheitsbedingungen werden in der Serienherstellung nicht erfüllt).

Anpassungen für andere LÄNDER sind möglich, Rückfragen sind unbedingt erforderlich, um spezifische Frequenzen, besondere Anschlüsse, etc. ... in Erfahrung zu bringen.

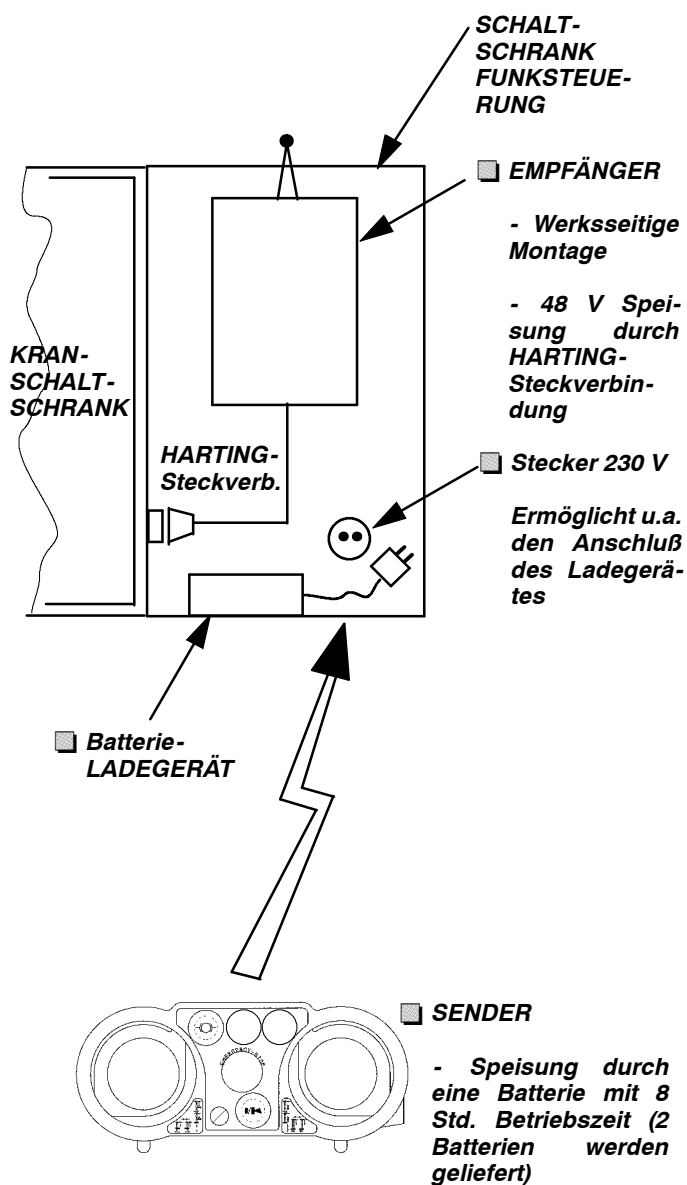
# STROMANSCHLÜSSE

## HD / GTMR-KRANE ★



Kran mit oder ohne Kabine

## HDT 70-KRANE ★ ohne Anzeiger



**ANMERKUNG:** Dieser Sender ermöglicht die Steuerung der Kabinenbewegungen.



Kran mit oder ohne Kabine. Ausgenommen Frankreich, wo die Ausführung mit Kabine systematisch über Anzeiger verfügt (siehe PP 398)



# DIE FUNKSTEUERUNGEN PRC1 – PRC2 – PRC3

## TECHNISCHE DATEN

SYSTEM	
<b>Frequenz</b>	Frequenzband 70 cm (433 MHz) ETS 300-220
<b>Adressierung</b>	16-poliger Dip-Schalter mit 65536 Möglichkeiten (1 einzige Adresse per System)
<b>Betriebstemperatur</b>	von -25° bis + 70° C
<b>Reichweite</b>	Ca. 100 m
<b>Übertragungsgeschwindigkeit Datenformat</b>	4800 Baud, 1 Startbit, 8 Datenbits, 2 Stoppbits, Parität/ CHECQSUM
<b>Hammingabstand</b>	4
<b>Übertragungszeit des Notausschaltbefehls</b>	50 Millisekunden

SENDER	
<b>Hochfrequenzleistung (HF)</b>	< 10 mW
<b>Stromversorgung</b>	Austauschbarer Akkumulator 9,6 V – 600 mAh,
<b>Betriebszeit</b>	Ca. 8 Stunden bei 100 %iger Nutzung
<b>Schutzart</b>	IP 65
<b>Funktionen</b>	Bis zu 23 Funktionen "EIN/AUS"

EMPFÄNGER	
<b>System</b>	Doppelsuperhet
<b>Empfindlichkeit</b>	Weniger als 1 µV bis 20 dB (Signal/Geräusch)
<b>Decodierung</b>	Aktualisierung der Ausgänge 30 x pro Sekunde
<b>Betriebsspannung</b>	48V ± 50%
<b>Datenausgabe</b>	250 V / 8 A Relais, normalerweise geöffnet
<b>Schutzart</b>	IP 65



# DIE POTAIN-FUNKSTEUERUNGEN (PRC1 - PRC2 - PRC3): HAUPTPUNKTE

## ■ LEISTUNGEN UND SICHERHEIT BEIM EINSATZ:

- EINWANDFREIE AUSFÜHRUNG DES URSPRÜNGLICHEN STEUERBEFEHLS
- AMTLICHE ZULASSUNG FÜR EINE RECHTMÄSSIGE NUTZUNG, OHNE LIZENZ
- IDENTISCHES SICHERHEITSNIVEAU FÜR ALLE MODELLE
- SPITZENTECHNOLOGIE: MIKROPROZESSOR
- CODIERUNG UND DECODIERUNG IN VOLLER SICHERHEIT DANK DER MIKROPROZESSOREN
- DOPPELTE DECODIERUNGSSCHALTUNG
- BETRIEB MIT POSITIVER SICHERHEITSVORRICHTUNG
- KEINERLEI INTERFERENZEN
- TYPENGEPRÜFT ODER GEMÄSS DEN RICHTLINIEN EG, TÜV, DIN UND ISO
- VOLLSTÄNDIG MODULARER, MECHANISCHER ZUSAMMENBAU, LEICHTERE WARTUNG
- EINFACHE DIAGNOSE, ERLEICHTERT DURCH LEUCHTDIODE, SCHNELLE WARTUNG

## ■ EINFACHE UND BEQUEME HANDHABUNG:

- DIE FUNKSTEUERUNG BEFREIT:
  - VON DER ANWESENHEITSPFLICHT IN DER KABINE
    - . Beherrschung der Lade- und Entlademanöver
    - . Vielseitiges Aufgabengebiet des Kranführers
  - VON ELEKTRISCHEN LEITUNGEN
    - . Optimierte Bewegungsfreiheit des Kranführers
    - . Möglichkeit sich von den Risikobereichen zu entfernen
- DER KRANFÜHRER STEUERT SELBST, KEIN RISIKO FALSCHER ÜBERMITTLUNG VON INFORMATIONEN UND FALSCHER MANÖVER
- SCHNELLERES UND GENAUERES ARBEITEN
- LEICHTER, ROBUSTER, DICHTER UND ERGONOMISCHER SENDER, AM HÜFTGURT TRAGBAR ODER AUF EINEM TRÄGER IN DER KABINE ANGEBRACHT
- EINE KOMPLETTE AUSRÜSTUNG: TRAGBARE BATTERIEN, LADEGERÄT, ERSATZBATTERIE FÜR EINEN KONTINUIERLICHEN BETRIEB

## ■ DAS POTAIN KNOW-HOW

- LEISTUNGSSTARKE, INTELLIGENTE STEUEREINHEITEN - VON POTAIN ENTWORFEN
- TECHNISCHE HILFE DURCH DAS POTAIN-NETZ: BERATUNG, INSTALLATION, WARTUNG
- POTAIN-KUNDENDIENST FÜR DIE FUNKSTEUERUNG SO WIE FÜR DEN KRAN
- TAUSENDE VON REFERENZEN IN EUROPA BÜRGEN FÜR POTAIN-KRANE